



第四十一课 打电话

马先生把他新租的房子收拾好了，厨师也
雇好了，想请王先生、王太太到他这儿来
吃晚饭，所以他给王先生打电话，要跟他
们定一个日子。马先生第一次打电话占线
呢，没打通。过了五分钟，他又打。

马先生：喂！您哪儿啊？

电话里：远东公司。

马先生：请问，您电话多少号？

电话里：七七四五零一九。

马先生：对不起，错了。（把电话挂上，又摘下来
打电话。）

（王家的用人接电话。）

用人：（很和气地）喂！我们这儿是王家，您是哪
儿啊？

马先生：我是马大为，劳驾请王先生接电话。

用 人：请您等一会儿，别挂，我给您看看去。

（过了一会儿，王先生来了。）

王先生：（拿起电话）喂！您是马先生吗？我是

王安成。

马先生：王先生，您好吧？我没什么特别的事。我已经把屋子收拾得了，想请您跟王太太这个礼拜六来吃晚饭，你们有工夫吗？

王先生：对不起，电话里的声音太乱，我没听清楚。请您大点儿声音说。

马先生：我想请您跟王太太这个礼拜六到我这儿来吃晚饭，你们有工夫吗？

王先生：您何必那么客气？

马先生：不是客气。我想请你们到我这儿来看看。

王先生：我很愿意去，可是我太太这两天有点儿不舒服，在床上躺着呢，没起来。

马先生：怎么了？

王先生：不晓得是怎么回事。大概是着了凉，
xiǎo
感冒了。昨天他说有点儿头疼，夜里
gǎnmào téng
就咳嗽起来了。今天早上，请大夫来
késou
看了看，打了一针，量了量体温，倒是
tǐwēn
没发烧。大夫说多喝一点儿橘汁、躺
júzhī
一躺、休息休息，就好了。

马先生：得留点儿神，这种天气最容易感冒。
gǎnmào
没吃药吗？

王先生：大夫说晚上可以吃一点儿阿司匹林。
ā pǐ lín

马先生：那么，您看你们什么时候才能来呢？
下礼拜成不成？

王先生：那我可不敢说，我们过两天再决定，
好不好？

马先生：好吧，那么，我明天到您那儿去看看王
太太。

王先生：不敢当。要是您有工夫，请过来谈谈。

马先生：好，明天见吧。

(他们就把电话挂上了。)
guà

7. 何 hé-

BF: what, who, where

何必 hébì

A: Why is it necessary to ...?

何必非 ... hébì fēi...bùkě
... 不可A: Why insist on ...?,
Why must ...?

a. 你何必那么客气?

b. 借一个用用就行了, 何必非买不可?

8. 凉 liáng

SV: be cool, be cold

着凉 zháoliáng

VO: to catch a cold

凉快 liángkuai

SV: be pleasantly cool

凉鞋 liángxié

N: sandals

a. 这种天气, 很容易着凉。

b. 天气热的时候, 我喜欢穿凉鞋。

9. 发烧 fāshāo

VO: to have a fever

他着了凉, 有点儿不舒服, 可是没发烧。

10. 针 zhēn

N: needle

打针 dǎzhēn

VO: to inoculate

他的病不利害, 吃了一点儿药, 打了一针, 就好了。

11. 躺 tāng

V: to lie down

大夫叫他在床上躺一躺、休息休息。

12. 神 -shén

BF: spirit, mind

留神 liúshén

VO: to take care, to be
careful

过街的时候要留神。

13. 敢 gǎn

V: to dare

不敢说 bùgǎnshuō

IE: one does not dare say,
uncertain

不敢当 bùgǎndāng

IE: I don't deserve this. You
flatter me.New combinations with familiar characters

大夫 dàifu

N: doctor, physician

句 子

1. 那家公司的总经理³⁸是我的姐夫³⁹。我可以帮你在他们公司
找个工作。
2. 张司长⁴⁰昨天给他留了一个条儿⁴¹，叫他今天去见她。
3. 我往家里打电话常打不通，因为我女儿一打电话就没完。
4. 这件事情应该怎么办，我真是想来想去想不通。
5. 千万不要跟不和气的人做生意⁴²，因为有什么事他们不会
好好儿⁴³地跟你商量。
6. 城里真乱啊！行人⁴⁴和车辆⁴⁵的声音大得不得了，听着真让人不舒服。
7. 你何必非要买一辆新车不可呢？买辆用过两三年的旧车也不错啊！
8. 着了凉以后吃什么药最管事⁴⁶，连大夫也说不清楚⁴⁷。
9. 昨天我发烧了，烧得很利害。大夫告诉我已经过了一百
零二度⁴⁸了！
10. 大夫给我打了一针⁴⁷，叫我躺在床上多休息、多喝水。
11. 最近天气很坏，穿衣服和吃东西都得多留点儿神。
12. 过街的时候，要多留点儿神。

13. 我在中学的时候父亲常对我说：“你要敢说、敢做，但
是要说得对、做得对。”
14. 天气一天天地凉起来了，所以我们很少到外头去。
15. 谁都知道电灯是谁⁴⁹发明的。